****

**Interreg V-A France-Italie ALCOTRA** **2014 - 2020**

**“Modèle de Formulaire de candidature”**

**“Modello del Formulario di candidatura”**

**Projets simples (appel 2) – Progetti semplici (secondo bando)**

**Version 2.1 - 14/12/15**

|  |
| --- |
| **ATTENTION:** Ce modèle est un instrument d’aide pour l’écriture et la saisie de votre projet.  La seule procédure de dépôt prévue est indiquée dans l’appel à projet, et se fait via le système Synergie CTE.  Ce modèle a pour objectif de donner un aperçu du formulaire qui sera généré automatiquement à partir des informations saisies par le porteur sur Synergie CTE et de le soutenir dans la saisie des données. |
|  |
| **ATTENZIONE:** Questo modello è uno strumento di supporto per la stesura e il caricamento del vostro progetto.  La sola procedura autorizzata è quella indicata nel bando e prevede il deposito sul sistema Synergie CTE.  Questo modello ha la funzione di fornire un’anteprima del formulario che si genererà automaticamente inserendo i dati su Synergie CTE e di supportare i portatori di progetto nell’inserimento dei dati. |

[I - Résumé du projet - Riepilogo del progetto 4](#_Toc437593217)

[1. Identification du projet – Identificazione del progetto 4](#_Toc437593218)

[2. Description synthétique du projet – Descrizione sintetica del progetto (max 1.500) 5](#_Toc437593219)

[3. Résumé du plan de financement du projet / Riepilogo del piano finanziario del progetto 6](#_Toc437593220)

[4. Aperçu des partenaires du projet / Riepilogo dei partner del progetto 7](#_Toc437593221)

[5. Prise de contact avec l'animateur du territoire / Contatto con l'animatore territoriale 8](#_Toc437593222)

[II - Partenaires du projet / Partner del progetto 9](#_Toc437593223)

[1. Partenaires du projet / Partner del progetto 9](#_Toc437593224)

[1.1 Questionnaire sur les partenaires / Questionario relativo ai partner 11](#_Toc437593225)

[2. Plan de financement du partenaire / Piano finanziario del partner 13](#_Toc437593226)

[2.1 Plan de financement du partenaire / Piano finanziario del partner 13](#_Toc437593227)

[2.2 Provenance de la contribution des partenaires / Origine del contributo dei partner 13](#_Toc437593228)

[2.3 Ventilation du budget du partenaire par activité / catégories de dépenses (CD) / Ripartizione del budget del partner per attività / categorie di spesa (CS) 14](#_Toc437593229)

[III - Description du projet / Descrizione del progetto 15](#_Toc437593230)

[1. Contexte de référence du projet / Contesto di riferimento del progetto 15](#_Toc437593231)

[1.1 Défis territoriaux communs : contexte et problématiques de départ / Sfide territoriali comuni : contesto e problematiche di riferimento (max. 2.000) 15](#_Toc437593232)

[1.2 Les défis relevés par le projet et l'approche utilisée / Sfide affrontate dal progetto e approccio utilizzato (max. 2.000) 15](#_Toc437593233)

[1.3 Besoin de coopération transfrontalière / valeur ajoutée transfrontalière - Necessità della cooperazione transfrontaliera / Valore aggiunto transfrontaliero (max. 2.000) 16](#_Toc437593234)

[1.4 Effet levier / Effetto leva (max 2.000) (Effett moltiplicateur // Effetto demoltiplicatore) 16](#_Toc437593235)

[2. Objectif du projet / Obiettivi del progetto 17](#_Toc437593236)

[2.1 Objectifs, résultats attendus et principales activités du projet / Obiettivi, risultati attesi e principali attività del progetto 17](#_Toc437593237)

[2.2 Groupes cibles / Gruppi destinatari del progetto 20](#_Toc437593238)

[2.3 Durabilité / viabilité des réalisations et résultats du projet / Sostenibilità delle realizzazioni e risultati del progetto (max. 2.000) 21](#_Toc437593239)

[2.4 Transférabilité des réalisations du projet / Trasferibilità delle realizzazioni del progetto (max. 2.000) 21](#_Toc437593240)

[3. Intégration du projet à son environnement / Integrazione del progetto nell'ambito di riferimento 22](#_Toc437593241)

[3.1 Stratégies et politiques européennes, nationales et régionales / Strategie e politiche europee, nazionali e regionali (max. 2.000) 22](#_Toc437593242)

[3.2 Synergies et complémentarités avec d’autres projets / Sinergie e complementarietà con gli altri progetti (max. 2.000) 22](#_Toc437593243)

[3.3 Capitalisation / Capitalizzazione (max. 2.000) 23](#_Toc437593244)

[4. Principes horizontaux / Principi orizzontali 24](#_Toc437593245)

[5. Focus Développement durable / Focus sviluppo sostenibile 25](#_Toc437593246)

[5.1 Zones sensibles concernant l’environnement / Zone sensibili relative all'ambiente 25](#_Toc437593247)

[5.2 Impacts directs ou indirects sur l’environnement / Impatti diretti o indiretti sull'ambiente 25](#_Toc437593248)

[5.3 Grilles des impacts environnementaux / Tabella degli impatti ambientali 26](#_Toc437593249)

[5.4 Actions de communication dans le domaine de l’environnement / Azioni di comunicazione in ambito ambientale 27](#_Toc437593250)

[6. Plan de travail / Piano di lavoro 28](#_Toc437593251)

[6.1 Plan de travail / Piano di lavoro 29](#_Toc437593252)

[6.2 Plan de travail par groupe d'activité (WP)/ Piano di lavoro per gruppo di attività (WP) 30](#_Toc437593253)

[6.3 Commande publique / Appalti pubblici (max 2.000) 32](#_Toc437593254)

[6.4 Description gestion de projet / Descrizione della gestione del progetto (max 2.000) 32](#_Toc437593255)

[6.5 Description communication / Descrizione della comunicazione (max 2.000) 33](#_Toc437593256)

[6.6 Implication des groupes cibles / Coinvolgimento dei destinatari del progetto 33](#_Toc437593257)

[7. Coûts simplifiés / Costi semplificati 35](#_Toc437593258)

[8. Détail des recettes générées par le projet / Dettaglio delle entrate generate dal progetto 37](#_Toc437593259)

[9. Lieux des activités / Localizzazione delle attività 38](#_Toc437593260)

[9.1 Lieu de toutes les activités situées dans la zone du programme / Localizzazione di tutte le attività situate nell'area del programma 38](#_Toc437593261)

[9.2 Localisation des partenaires / Localizzazione dei partner 39](#_Toc437593262)

[10. Calendrier indicatif / Calendario previsionale 39](#_Toc437593263)

[IV - Budget du projet / Budget del progetto 40](#_Toc437593264)

[1. Plan de financement du projet (fonds) – ventilation par partenaire / Piano finanziario del progetto (fondi) – Ripartizione per partner. 40](#_Toc437593265)

[2. Budget du projet – aperçu par partenaire / par catégorie de dépenses / Budget del progetto – Riepilogo per partner e per categoria di spesa 41](#_Toc437593266)

[3. Budget du projet– aperçu par partenaire / par année / Budget del progetto – Riepilogo per partner e per anno 41](#_Toc437593267)

[4. Budget du projet – aperçu par partenaire / par activité (act) / Budget del progetto - Riepilogo per partner e per attività 42](#_Toc437593268)

[5. Budget du projet– aperçu par activité (act.) / par année / Budget del progetto – Riepilogo per attività e per anno 42](#_Toc437593269)

[6. Budget du projet – aperçu par activité (act.) / par ligne budgétaire / Budget del progetto – Riepilogo per attività e per categoria di spesa 42](#_Toc437593270)

[V - Annexes du projet / Allegati 44](#_Toc437593271)

[1. Téléchargement des annexes / Caricamento degli allegati 44](#_Toc437593272)

[2. Déclaration et signature du chef de file / Dichiarazione e firma del capofila 46](#_Toc437593273)

[3. Annexe 1 - Classification des types de partenaires / Allegato 1 – Classificazione dei tipi di partner 46](#_Toc437593274)

[4. Annexe 2 – Récapitulatif des annexes / Riepilogo degli allegati 47](#_Toc437593275)

2. I - Résumé du projet - Riepilogo del progetto
   1. Identification du projet – Identificazione del progetto

|  |  |
| --- | --- |
| Le tableau reporte automatiquement les informations saisies dans l’onglet de Synergie intitulé:   * Saisir les informations principales/Description | La tabella riporta automaticamente le informazioni inserite nella sezione di Synergie denominata:   * Inserire gli elementi principali/Descrizione |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Acronyme  Acronimo | |  | |
| Titre du projet  Titolo del progetto | |  | |
| Nom de l'organisme du chef de file  Nome dell’organismo del capo fila | |  | |
| N° du projet  N° del progetto | |  | |
| Durée du projet  Durata del progetto | Date de début  Data di inizio[[1]](#footnote-1) |  | Nombre de mois  Numero di mesi |
| Date de fin  Data di fine |  |  |
| Axe prioritaire du programme  Asse prioritario del programma | |  | |
| Objectif du programme  Obiettivo del programma | |  | |

* 1. Description synthétique du projet – Descrizione sintetica del progetto (max 1.500)

|  |  |
| --- | --- |
| Le tableau reporte automatiquement les informations saisies dans l’onglet de Synergie intitulé :   * Saisir les informations principales/Description | Il paragrafo riporta automaticamente le informazioni inserite nella sezione di Synergie denominata :   * Inserire gli elementi principali/Descrizione |
| *Veuillez donner un aperçu concis du projet (en adoptant le style d'un communiqué de presse) et décrivez :*   * *Le ou les problématiques communes à la zone du programme auxquelles veut répondre votre projet* * *l'objectif général du projet et les résultats attendus grâce à votre projet par rapport à la situation actuelle* * *les principales activités et ceux qui en bénéficieront* * *l'approche que vous comptez adopter et les raisons justifiant une approche transfrontalière* * *la valeur ajoutée du partenariat* * *ce qui est nouveau/original* | *Fornire una sintesi del progetto (adottando lo stile di un comunicato stampa) e descrivere:*   * *La/le problematiche comuni alla zona del programma che il progetto si propone di affrontare* * *l'obiettivo generale del progetto e i risultati attesi alla fine dell’operazione rispetto alla situazione attuale* * *le principali attività e i beneficiari a cui si indirizzano* * *il metodo che si intende adottare e i motivi per i quali si ricorre a un approccio transfrontaliero* * *il valore aggiunto del partenariato* * *elementi nuovi/originali* |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* 1. Résumé du plan de financement du projet / Riepilogo del piano finanziario del progetto

|  |  |
| --- | --- |
| Le tableau reporte automatiquement les informations saisies dans l’onglet intitulé :   * Saisir les informations principales/Partenaire/Partenaire XY/Plan de Financement | Questa tabella riporta automaticamente le informazioni inserite nella sezione denominata:   * Inserire gli elementi principali/Partner/Partner XY/Piano finanziario |
| *Veuillez indiquer les montants financiers pour chaque cofinanceur.*  *S'il s'agit d'autofinancement, veuillez cocher la case "autofinancement".*  *Pour rappel, le taux de subvention FEDER ne doit pas dépasser 85% du montant total du budget.* | *Indicare gli importi per ogni cofinanziatore.*  *In caso di autofinanziamento, selezionare la casella "autofinanziamento".*  *Si ricorda che il tasso del contributo FESR non può superare l'85% dell'importo totale del budget.* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **CO-FINANCEURS du PROGRAMME**  **COFINANZIAMENTO DEL PROGRAMMA** | | | **CONTRIBUTION**  **CONTRIBUTO** | | | | | **BUDGET TOTAL**  **ELIGIBLE**  **BUDGET TOTALE AMMISSIBILE** |
| **Source de cofinancement**  **Fonte cofinanziamento** | **Montant**  **Importo** | **Taux de**  **Cofinancement**  **Tasso cofinanziamento** | **Contribution publique**  **Contributo pubblico** | | | **Contribution privée**  **Contributo privato** | **Total contribution**  **Totale contributo** |  |
|  |  |  | **Contribution**  **Nationale**  **Contributo Nazionale** | **Autre contribution**  **Publique**  **Altri contributi pubblici** | **Total contribution**  **Publique**  **Contributo pubblico totale** |  |  |  |
| FEDER  FESR |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total fonds UE**  **Totale fondi UE** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total**  **Totale** |  |  |  |  |  |  |  |  |

* 1. Aperçu des partenaires du projet / Riepilogo dei partner del progetto

|  |  |
| --- | --- |
| Ce tableau également reporte automatiquement les informations saisies dans l’onglet intitulé:   * Saisir les informations principales/Partenaire/Partner XY/Plan de Financement | Anche questa tabella riporta automaticamente le informazioni inserite nella sezione denominata:   * Inserire gli elementi principali/Partner/Partner XY/Piano finanziario |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **N° du**  **Partenaire**  **N° del partner** | **Nom du partenaire**  **Nome del partner** | **Région (NUTS3)**  **Regione (NUTS 3)** | **Pays**  **Paese** | **Total éligible**  **Totale ammissibile** | **Subvention du fonds**  **Contributo del fondo** | | **Contreparties**  **Contropartite** | | | |
| **Montant du**  **Fonds**  **Importo del fondo** | **Pourcentage**  **sur le total éligible**  **Percentuale sul totale ammissibile** | **Total**  **Contreparties**  **Totale contropartite** | **Détail des contreparties**  **Dettaglio delle contropartite** | | |
| **Contrepartie**  **Publique**  **Contropartite pubbliche** | **Contrepartie**  **Privée**  **Contropartite privata** | **Autofinancement issu des recettes**  **Autofinanziamento che deriva delle entrate** |
| 1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

* 1. Prise de contact avec l'animateur du territoire / Contatto con l'animatore territoriale

|  |  |
| --- | --- |
| Compléter ce tableau en accédant au chapitre suivant à partir du Sommaire :   * Chapitre I.5 Contact avec l’animateur territorial   **Attention : Le contact avec l’animateur territorial** **est obligatoire.** | Completare la tabella seguente accedendo dal sommario al capitolo :   * Capitolo I.5 Contatto con l’animatore territoriale   **Attenzione: Il contatto con l’animatore territoriale è obbligatorio.** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Prise de contact avec l'animateur du territoire**  **Contatto con l’animatore territoriale** | **Date de la prise contact**  **Data del contatto** | **Description du contact (Max 2.000)**  **Descrizione del contatto (Max 2.000)** |
| Accompagnement  Accompagnamento | *Selectionner Oui/Non*  *Selezionare Sì/No* | *Indiquer la date*  *Indicare la data* | *Texte libre*  *Testo libero* |

1. II - Partenaires du projet / Partner del progetto
   1. Partenaires du projet / Partner del progetto

|  |  |
| --- | --- |
| Un tableau reporte automatiquement pour chaque partenaire les informations saisies dans l’onglet intitulé :   * Saisir les informations principales/Partenaire/Partner XY/Description, Contacts, Coordonnées bancaires | Il paragrafo riporta automaticamente per ciascun partner le informazioni inserite nelle sezione di Synergie CTE denominata:   * Inserire gli elementi principali/Partner/Partner XY/Descrizione, Contatti, Coordinate bancarie |
| **Description**  Les informations suivantes **sont obligatoires pour chaque partenaire:**   * *Le partenaire est chef de file (OUI/NON)* * *Nom, adresse, TVA* * *Récupération TVA (OUI/NON/Partiellement)* * *Type partenaire (public/privé)*   **Contacts**  *Saisissez les coordonnées des personnes chargées du suivi du projet pour chaque partenaire.*  *Vous pouvez saisir différents types de contact.* ***Il est obligatoire d'en saisir au moins deux:***   * *Un coordinateur du projet* * *Un représentant légal.*   *Pour chaque "contact" veillez à remplir tous les champs proposés.*  **RIBs du partenaire**  *Indiquer pour tous les partenaires les coordonnées bancaires.* | **Descrizione**  Le informazioni seguenti sono **obbligatorie per ogni partner:**   * *Il partner è capofila (SI/NO)* * *Nome, indirizzo, partita IVA* * *Recupero dell’IVA (SI/NO/Parzialmente)* * *Tipologia di Partner (pubblico/privato)*   **Contatti**  *Inserire i dati delle persone incaricate della gestione del progetto per ogni partner.*  *E' possibile indicare diversi tipi di contatto.* ***E' obbligatorio indicarne almeno due:***   * *Un coordinatore di progetto* * *Un rappresentante legale.*   *Per ogni "contatto" completare tutti i campi proposti.*  **Coordinate bancarie**  *Indicare le coordinate bancarie per tutti i partner.* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **N° du partenaire**  **N° del partner** | **Rôle du partenaire**  **Ruolo del partner** | | | | | |
| 1 |  | | | | | |
| Nom du partenaire  Nome del partner |  | | | | | |
| Abréviation de l'organisme  du partenaire  Abbreviazione dell’organismo del partner |  | | | | | |
| Référence du partenaire  Referenza del partner | *[AUTOMATIQUE]*  *[AUTOMATICO]* | | | | | |
| Adresse principale  Indirizzo principale |  |  |  |  | | |
| Contact  Contatto |  | *Titre* | Nom  Nome | Prénom  Cognome | email |  |
| Coordonnées bancaires  Coordinate bancarie | Nom de la banque  Nome della banca |  | | | | |
| Adresse  Indirizzo |  | | | | |
| N° de compte  N° dell’account |  | | | | |
| Code banque  Codice banca |  | | | | |
| N° IBAN |  | | | | |
| N° SWIFT |  | | | | |
| Référence interne  Riferimento interno |  | | | | |
| Propriétaire du  Compte  Proprietario del conto |  | | | | |
| NUTS3 |  | | | | | |
| Type de partenaire  Tipologia di partner | *[Public/Privé]*  *[Pubblico / Privato]* | | | | | |
| Catégorie  Categoria |  | | | | | |
| En dehors de la zone  d'éligibilité  Al di fuori dell’area ammissibile | *[AUTOMATIQUE]*  *[AUTOMATICO]* | | | | | |
| N° TVA  N° IVA |  | | | | | |
| Récupère–t–il la TVA ?  Recupera l’IVA ? | *Oui/Non/Partiellement* |  | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| ATTENTION: L’onglet suivant sera à remplir aussi pour chaque partenaire:   * Saisir les informations principales/Partenaire/Partner XY/ Expériences antérieures | ATTENZIONE : per ogni partner è necessario compilare anche la sezione seguente:   * Inserire gli elementi principali/Partner/Partner XY/Esperienze precedenti |

|  |  |
| --- | --- |
| **Expériences antérieures** | **Esperienze precedenti** |
| Expérience Alcotra (max 250)  ………… | Esperienza Alcotra (max 250)  ………… |
| Expérience de coopération (max 250)  ………… | Esperienza di cooperazione (max 250)  ………… |
| Expérience autres programmes de l'UE (max 250)  ………… | Esperienza altri programmi dell'UE (max 250)  ………… |

* + 1. Questionnaire sur les partenaires / Questionario relativo ai partner

|  |  |
| --- | --- |
| Compléter ce tableau en accédant au chapitre suivant à partir du Sommaire :   * Chapitre II.1.1 – Questionnaire sur les partenaires 1   A compléter pour les partenaires privés seulement. | Completare la tabella accedendo al seguente capitolo a partire dal Sommario :   * Capitolo II.1.1 – Questionario relativo ai partner 1   Tabella da compilare solo per i partner privati. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Partenaire** | **Numéro SIRET** | **Taille de**  **l'organisme (nombre de salariés)** | **CA de**  **l'organisme** |
| **Partner** | **Partita IVA / Codice fiscale** | **Dimensione dell'organismo (dipendenti)** | **Fatturato dell'organismo** |
| Partner X |  |  |  |
| Partner Y |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Compléter ce tableau en accédant au chapitre suivant à partir du Sommaire :   * Chapitre II.1.1 – Questionnaire sur les partenaires 2   Saisi obligatoire pour TOUS les partenaires (public set privées). | Completare la tabella accedendo al seguente capitolo a partire dal Sommario :   * Capitolo II.1.1 – Questionario relativo ai partner 2   Inserimento obbligatorio per TUTTI i partner (pubblici e privati). |
| *Dans le champ «****expertises thématiques et expériences de l'organisme****» décrire la cohérence entre les compétences et les expériences thématiques des partenaires et les activités de projet qui leur sont attribuées sur la base du plan de travail, l’importance des expériences des partenaires par rapport aux objectifs et aux résultats du projet, la complémentarité et l’équilibre des compétences respectives.*  *Dans le champ «****avantages pour l'organisme découlant de la participation au projet****» décrire l’avantage que l’organisme envisage d’obtenir grâce à sa participation au projet (par ex. experimentation de nouvelles méthodes, etc.).* | *Nella sezione “****competenze tematiche e esperienze dell'ente”*** *descrivere la coerenza fra le competenze ed esperienze tematiche del partner e le attività progettuali attribuite al partner dal piano di lavoro, la rilevanza delle esperienze del partner rispetto agli obiettivi ed ai risultati attesi del progetto, la complementarietà e il bilanciamento delle rispettive competenze.*  *Nella sezione* ***“vantaggi a partecipare al progetto****” descrivere chiaramente il vantaggio che il partner ritiene di poter ottenere dalla partecipazione al progetto (es. sperimentazione nuovi metodi, ecc.).* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Partenaire** | **L’organisme fait**  **il partie d’un groupe? si oui de quelle taille (nombre de personnes du groupe)? quel CA? quelle « participation » ? (seuil détenu)**  **dans le capital)?** | **Quelles sont les**  **expertises thématiques et les expériences de l'organisme qui sont pertinentes pour le projet ?** | **Quels sont les**  **avantages pour l'organisme découlant de la participation au projet ?** |
| **Partner** | **L'organismo fa parte di un gruppo? In caso di riposta positiva indicare la dimensione del gruppo (numero di dipendenti), Il fatturato e la quota di partecipazione nel capitale.** | **Quali sono le competenze tematiche e le esperienze dell'ente che ritiene pertinenti per il progetto?** | **Per l'ente, quali sono i vantaggi a partecipare al progetto?** |
|  | **Max 1500 caractères** | **Max 1500 caractères** | **Max 1500 caractères** |
| Partner X |  |  |  |
| Partner Y |  |  |  |

* 1. Plan de financement du partenaire / Piano finanziario del partner
     1. Plan de financement du partenaire / Piano finanziario del partner

|  |  |
| --- | --- |
| Ce tableau également reporte automatiquement les informations saisies dans l’onglet intitulé:   * Saisir les informations principales/Partenaire/Partner XY/Plan de Financement | Anche questa tabella riporta automaticamente le informazioni inserite nella sezione di Synergie CTE denominata:   * Inserire gli elementi principali/Partner/Partner XY/Piano finanziario |

Pour chaque partenaire / Per ogni partner

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Cofinancement**  **Cofinanziamento** | | **Total contreparties**  **Totale contropartite** | | | | **Total éligible du**  **Partenaire**  **Totale ammissibile del partner** |
| **Montant**  **programmé du FEDER**  **Importo programmato deI FESR** | **Pourcentage de**  **cofinancement du fonds**  **Percentuale di cofinanziamento del fondo** | **Contrepartie**  **Publique**  **Contropartita pubblica** | **Contrepartie privée**  **Contropartita privata** | **Autofinancement**  **issu des recettes**  **Autofinanziamento che deriva dalle entrate** | **Total contreparties**  **Totale contropartite** |
|  |  |  |  |  |  |  |

* + 1. Provenance de la contribution des partenaires / Origine del contributo dei partner

|  |  |
| --- | --- |
| Ce tableau également reporte automatiquement les informations saisies dans l’onglet intitulé:   * Saisir les informations principales/Partenaire/Partner XY/Plan de Financement | Anche questa tabella riporta automaticamente le informazioni inserite nella sezione di Synergie CTE denominata:   * Inserire gli elementi principali/Partner/Partner XY/Piano finanziario |

Pour chaque partenaire / Per ogni partner

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nom du co-financeur**  **Nome del cofinanziatore** | **Type de contrepartie**  **Tipologia di contropartita** | **Part de la**  **contrepartie sur le total éligible**  **Quota della contropartita sul totale ammissibile** | **Montant**  **Importo** | **Commentaire**  **Commento** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **Total** | |  |  |  |

* + 1. Ventilation du budget du partenaire par activité / catégories de dépenses (CD) / Ripartizione del budget del partner per attività / categorie di spesa (CS)

|  |  |
| --- | --- |
| Ce tableau reporte automatiquement les informations saisies dans le « Plan de Travail » (voir chapitre III.6 de la guide pour la logique de saisie du plan de travail) | Questa tabella riporta automaticamente le informazioni inserite nel “Piano di lavoro” (cfr. Capitolo III.6 del manuale per informazioni sulla logica di inserimento del piano di lavoro) |

Pour chaque partenaire / Per ogni partner

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom partenaire  Nome del partner | **Préparation du**  **Projet**  **Preparazione del progetto** | **Gouvernance et**  **gestion administrative du projet**  **Governance e gestione amministrativa del progetto** | **Communication**  **Comunicazione** | **Groupe d’activité ….**  **Gruppo di attività** | **Total**  **Totale** |
| Frais de personnel  Spese di personale |  |  |  |  |  |
| Frais de bureau et frais  Administratifs  Spese d’ufficio e amministrative |  |  |  |  |  |
| Frais de déplacement et  d'hébergement  Spesa di viaggio e soggiorno |  |  |  |  |  |
| Frais liés au recours à des  compétences et à des services externes  Costi per consulenze e servizi esterni |  |  |  |  |  |
| Dépenses d'équipement  Spese per attrezzature |  |  |  |  |  |
| Dépenses d'infrastructure et  de BTP  Spese di infrastruttura e di edilizia |  |  |  |  |  |
| **Total** | **0,00 €** | **0,00 €** | **0,00 €** | **0,00 €** | **0,00 €** |

1. III - Description du projet / Descrizione del progetto

|  |  |
| --- | --- |
| Les Chapitres III.1, III.2, III.3, III.4, III.5, accessibles à partir du sommaire, sont à saisir. | I Capitoli III.1, III.2, III.3, III.4, III.5 sono da completare, accedendovi direttamente dal sommario. |

* 1. Contexte de référence du projet / Contesto di riferimento del progetto
     1. Défis territoriaux communs : contexte et problématiques de départ / Sfide territoriali comuni : contesto e problematiche di riferimento (max. 2.000)

|  |  |
| --- | --- |
| *Quels sont les problématiques et les besoins territoriaux communs auxquels veut répondre votre projet?*  *Veuillez décrire la pertinence de votre projet pour la zone du programme en termes de défis et d'opportunités communs qui sont couverts par votre projet. Illustrer la situation initiale et décrire clairement pourquoi le projet est considéré nécessaire pour les territoires impliqués.* | *Quali sono le problematiche e i bisogni territoriali comuni che si propone di affrontare il progetto?*  *Descrivere la rilevanza del progetto per la zona del programma a livello di sfide e opportunità comuni. Illustrare la situazione iniziale e descrivere chiaramente perché il progetto viene considerato necessario per i territori coinvolti.* |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* + 1. Les défis relevés par le projet et l'approche utilisée / Sfide affrontate dal progetto e approccio utilizzato (max. 2.000)

|  |  |
| --- | --- |
| ***Comment le projet s'attaque-t-il aux défis communes identifiées et qu'est-ce qui est nouveau dans la démarche adoptée par le projet?***  *Veuillez décrire comment le projet entend aborder les défis communes identifiées, les méthodes qui seront appliquées au cours du projet et dans quelle mesure l'approche employée va-t-elle aller au-delà des pratiques déjà en place dans le secteur / la zone du programme / les pays participants.* | ***Come il progetto affronta le sfide comuni identificate e quali sono gli elementi innovativi nella realizzazione dello stesso?***  ***Descrivere come il progetto intende affrontare le sfide comuni identificate, i metodi che si intendono applicare nel corso del progetto e in quale misura l'approccio adottato va oltre le pratiche comuni nel settore / zona del programma / paesi partecipanti.*** |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* + 1. Besoin de coopération transfrontalière / valeur ajoutée transfrontalière - Necessità della cooperazione transfrontaliera / Valore aggiunto transfrontaliero (max. 2.000)

|  |  |
| --- | --- |
| ***Pourquoi une coopération transfrontalière est-elle nécessaire pour atteindre les objectifs et résultats du projet ?***  ***Veuillez expliquer pourquoi les objectifs du projet ne peuvent pas être atteints en agissant uniquement au niveau national/régional/local et décrivez les avantages que le projet fournit aux partenaires/groupes cibles/zone du projet/zone du programme par l'adoption d'une approche transfrontalière.*** | ***Perché la cooperazione transfrontaliera è necessaria per raggiungere gli obiettivi e conseguire i risultati previsti nel progetto?***  ***Spiegare perché gli obiettivi del progetto non potrebbero essere raggiunti operando solo a livello nazionale/regionale/locale e descrivere i vantaggi che il progetto offre a partner/gruppi target/zone del progetto/zona del programma attraverso un approccio transfrontaliero.*** |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* + 1. Effet levier / Effetto leva (max 2.000) (Effett moltiplicateur // Effetto demoltiplicatore)

|  |  |
| --- | --- |
| ***Argumenter l’effet multiplicateur du projet en décrivant le rapport couts et bénéfice relativement aux objectifs attendus.***  ***Veuillez expliquer comment un bénéfice maximal sera obtenu par le projet avec les ressources qui sont à sa disposition, et comment le projet assure-t-il que les 3 E (économie, efficience et efficacité) sont atteints*** | ***Dimostrare l'effetto demoltiplicatore del progetto descrivendo il rapporto costi/benefici relativamente agli obiettivi previsti.***  ***Spiegate come  il progetto otterrà il massimo dei benefici con le risorse a disposizione rispettando le 3 E (economia, efficienza ed efficacia).*** |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* 1. Objectif du projet / Obiettivi del progetto
     1. Objectifs, résultats attendus et principales activités du projet / Obiettivi, risultati attesi e principali attività del progetto

|  |  |
| --- | --- |
| ***Définir dans cette séction le cadre logique de l’opération suivant le schéma indiqué.***  ***Séléctionnez “Insérer un objectif” pour commencer la saisie.*** | ***Definire in questa sezione il quadro logico dell’operazione, secondo lo schema riportato.***  ***Selezionare “Inserire un obiettivo” per iniziare l’inserimento.*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Objectif spécifique de l'axe prioritaire du programme***  ***Obiettivo specifico dell’asse prioritario del programma*** | | ***Indicateur de résultat***  ***Indicatore di risultato*** | |
| ***Sélectionnez un objectif spécifique (OS) de l’axe prioritaire du programme dans lequel s’inscrit votre projet.***  ***ATTENTION : chaque projet s’inscrit dans un seul OS. Sélectionner le même OS que celui indiqué au début de la procédure de saisie.*** | ***Selezionare l’Obiettivo specifico (OS) dell’asse prioritario del programma nel quale si inserisce il vostro progetto.***  ***ATTENZIONE: ogni progetto si inserisce in un unico OS. E’ obbligatorio quindi selezionare lo stesso obiettivo scelto all’inizio della procedura di caricamento sul sistema.*** | ***Sélectionnez l’indicateur de résultat du Programme auquel votre projet contribuera (Cf. DOMO chapitre 13 « Axes et priorités d’investissement »).*** | ***Selezionare l’indicatore di risultato del Programma al quale il vostro progetto contribuirà (Cfr. Guida di Attuazione capitolo 13 “Assi e priorità di investimento”).*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Objectif général du projet***  ***Obiettivo generale del progetto*** | | ***Résultats du projet***  ***Risultati del progetto*** | |
| ***Quel est l'objectif général du projet et quel est son lien avec l'objectif du programme ?***  ***Spécifiez le but du projet et décrivez la contribution à l'objectif spécifique de l'axe prioritaire du programme.***  ***L’objectif général du projet décrit l’objectif que le projet se propose de soutenir sur le long terme, pour certains groupes cibles. Il correspond donc aux aspects stratégiques du projet. Le projet définit un seul objectif général, divisé en un ou plusieurs objectifs spécifiques.*** | ***Qual è l’obiettivo generale del progetto e come si collega con l’obiettivo del programma? Identificare l’obiettivo del progetto e descrivere il suo contributo all’obiettivo specifico dell’asse prioritario del programma.***  ***L’obiettivo generale del progetto descrive il cambiamento a lungo termine che il progetto cerca di sostenere a vantaggio del suo gruppo target e corrisponde agli aspetti strategici dell’operazione. Il progetto stabilisce un unico obiettivo principale, che viene ulteriormente ripartito in uno o più obiettivi specifici.*** | ***Quels sont les résultats du projet et comment sont-ils liés à l'indicateur de résultat du programme indiqué dans le point précédent? Description et quantification de chaque résultat.***  ***Les résultats du projet décrivent les avantages de la mise en œuvre du projet et les changements par rapport à la situation initiale. Les résultats décrivent les outputs réalisés par le projet. Les résultats attendus favorisent effectivement la réalisation des objectifs spécifiques.*** | ***Quali sono i risultati attesi dal progetto e come si collegano con l'indicatore di risultato del programma individuato nel punto precedente? Descrizione e quantificazione di ogni risultato.***  ***I risultati del progetto descrivono i vantaggi della realizzazione di un’operazione e il cambiamento che si prevede di avere a seguito della sua implementazione rispetto alla situazione iniziale. I risultati derivano dagli output realizzati dal progetto. Il risultato atteso è l’espressione dell’effettivo raggiungimento dell’obiettivo specifico.*** |
| ***[Max 1.500]*** | | ***Résultat 1*** | ***[Max 1.500]*** |
|  | | ***Résultat 2*** | ***[Max 1.500]*** |
|  | | ***Résultat n…*** | ***[Max 1.500]*** |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Objectifs spécifiques du projet***  ***Obiettivi specifici del progetto*** | | | |
| ***Quels sont les objectifs spécifiques que le projet cherche à atteindre ? Veuillez définir maximum 3 objectifs spécifiques du projet.***  ***Quali sono gli obiettivi specifici che il progetto cerca di raggiungere? Definire non più di 3 obiettivi specifici.*** | | | |
| ***Titre de l’objectif*** | ***Description***  ***[max 750]*** | ***Objectif de communication***  ***[max 750]*** | ***Moyens de la communication – Approche/tactique***  ***[max 750]*** |
|  | ***Veuillez spécifier les objectifs spécifiques du projet et leurs rapports aux activités proposés, telles que décrites dans le plan de travail (cf. Chapitre 6).***  *L'objectif spécifique du projet décrit l'objectif immédiat que le projet vise à atteindre, de manière réaliste au cours de sa mise en œuvre grâce au développement des réalisations de projet. Chaque objectif spécifique contribue au Programme en démontrant sa cohérence avec l'objectif général.* | *Comment est-ce que la communication peut contribuer à atteindre cet objectif spécifique? Veuillez indiquer les objectifs de communication en lien avec cet objectif. Ces objectifs de communication doivent être cohérents avec la stratégie de communication définie dans le plan de travail. Ex : pour atteindre l'objectif spécifique X il est nécessaire d'impliquer un certain groupe cible; l'objectif de communication est celui d'atteindre le groupe cible.* | *Veuillez décrire quels sont les instruments et les stratégies qui le projet va mettre en œuvre pour atteindre vos objectifs de communication. Ex : campagne sur les médias sociaux visée à l'implication du groupe cible.* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| ***Titolo dell’obiettivo*** | ***Descrizione***  ***[max 750]*** | ***Obiettivo di comunicazione***  ***[max 750]*** | ***Strumenti di comunicazione – Approccio/Tattica***  ***[max 750]*** |
|  | ***Precisare gli obiettivi specifici del progetto e il loro legame con le attività previste, così come definite nel piano di lavoro (cfr. Capitolo 6).***  *L’obiettivo specifico del progetto descrive il cambiamento immediato a cui mira il progetto e che può essere raggiunto realisticamente nel corso della sua attuazione attraverso lo sviluppo degli output. Ciascun obiettivo specifico contribuisce al Programma dimostrando la coerenza di ciascuno di essi con l’obiettivo generale.* | ***In quale modo la comunicazione può contribuire a raggiungere questo obiettivo specifico? Richiamate i vostri obiettivi di comunicazione collegati all’obiettivo, che devono essere coerenti con la strategia di comunicazione definita nel piano di lavoro. Es: per raggiungere l’obiettivo specifico X è necessario coinvolgere un determinato gruppo target; l’obiettivo di comunicazione è quello di raggiungere il gruppo target.*** | *Descrivere quali sono gli strumenti e le strategie che il progetto intende attuare per attuare il vostro obiettivo di comunicazione. Es: campagna sui social media mirata al coinvolgimento del target.* |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Tableau récapitulatif du lien entre indicateurs de programme et réalisations principales du projet***  ***Tabella di sintesi del collegamento tra indicatori di programma e realizzazioni principali del progetto*** | |
| Ce tableau reporte automatiquement les informations saisies dans l’onglet intitulé   * Saisir les informations principales/Plan de travail/Groupe d’activités XY/Réalisations principales   [Pour le détail du lien entre indicateurs du programme et réalisations principales voir Introduction et par. 6.2] | Questa tabella riporta automaticamente le informazioni inserite nella sezione denominata:   * Inserire gli elementi principali/Piano di lavoro/Gruppo di attività XY/Realizzazioni principali   [Per il dettaglio del legame tra indicatori e realizzazioni principali cfr. Introduzione e par. 6.2] |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Indicateur de réalisation du programme**  **Indicatore di output del programma** | **Cible de l’indicateur de réalisation du programme**  **Valore target dell’indicatore di output del programma** | **Quantification des réalisations du projet**  **Quantificazione delle realizzazioni del progetto** | **Numéro des réalisations principales du projet**  **Numero delle realizzazioni principale del progetto** | **Réalisation principales du projet**  **Realizzazione principale del progetto** |
|  |  |  |  |  |

* + 1. Groupes cibles / Gruppi destinatari del progetto

|  |  |
| --- | --- |
| Le tableau est à compléter sur SYNERGIE CTE en accédant directement au chapitre depuis le sommaire. | La tabella va completata su SYNERGIE CTE accedendo direttamente al capitolo dal sommario. |
| *Les groupes cibles correspondent aux personnes et/ou aux organisations qui vont bénéficier des activités et des résultats du projet et qui sont directement impliquées dans sa mise en œuvre.* | *I gruppi destinatari sono rappresentati dalle persone e/o organizzazioni che beneficiano positivamente delle attività e dei risultati del progetto e sono direttamente coinvolti nella realizzazione.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Groupes cibles (sélectionner parmi les choix suivants)**  *Sélectionner l’ensemble de personne qui bénéficieront des résultats du projet* | **Si « Autre » sélectionné, préciser** | **Veuillez spécifier précisément les**  **groupes cibles (par ex. écoles élémentaires bilingues, experts environnementaux, etc.).** | **Valeur de la cible. Veuillez indiquer**  **la taille du groupe cible visé.** |
| **Gruppi destinatari / Target (selezionare tra le seguenti scelte proposte)**  *Selezionare l’insieme di persone che beneficia dei risultati del progetto* | **Se è stato “altro” scelto precisare** | **Indicare con precisione i gruppi destinatari (es. scuole elementari bilingue, esperti ambientali, ecc).** | **Valore obiettivo. Indicare la dimensione del target** |
|  |  | **Max 2.000** |  |
| * Grand public * Population locale * Touristes * Population inférieure à 16 ans * Population de 16 à 65 ans * Population supérieure à 65 ans * Administrations et établissements publics * Centres de recherche * Etablissement d’enseignement ou de formation * Entreprises * Associations * Décideurs publics / privés * Techniciens / experts sectoriels * Consommateurs * Autres |  |  |  |
| * Grande pubblico * Popolazione locale * Turisti * Popolazione inferiore a 16 anni * Popolazione da 16 a 65 anni * Popolazione superiore a 65 anni * Aministrazione e enti pubblici * Centri di ricerca * Istituti scolastici o di formazione * Imprese * Associazioni * Amministratori pubblici e privati * Tecnici /professionisti di settore * Consumatori * Altro |  |  |  |

* + 1. Durabilité / viabilité des réalisations et résultats du projet / Sostenibilità delle realizzazioni e risultati del progetto (max. 2.000)

|  |  |
| --- | --- |
| ***Comment le projet assurera-t-il que les réalisations et résultats du projet ont un impact durable au-delà de la durée du projet ?***  *Veuillez décrire les mesures concrètes qui seront adoptées pour garantir et renforcer la durabilité des réalisations et résultats du projet au delà de la durée du projet du point de vue financier (comment les couts opératifs seront-ils financés ?), institutionnel et politique.* | ***In che modo il progetto assicura che le realizzazioni e i risultati avranno un impatto sostenibile anche dopo il termine del progetto?***  *Descrivere le misure concrete adottate per garantire e consolidare la sostenibilità delle realizzazioni e dei risultati del progetto dopo la chiusura del finanziamento, dal punto di vista finanziario (come finanziare i costi operativi futuri delle azioni intraprese), istituzionale e politico.* |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* + 1. Transférabilité des réalisations du projet / Trasferibilità delle realizzazioni del progetto (max. 2.000)

|  |  |
| --- | --- |
| ***Comment le projet assurera-t-il que les réalisations du projet sont applicables et reproductibles par d'autres organismes / régions / pays qui sont hors du partenariat ?***  *Veuillez décrire dans quelle mesure il sera possible de transférer les réalisations à d'autres organismes / régions / pays qui sont en dehors du partenariat actuel.* | ***In che modo il progetto assicura che le realizzazioni siano applicabili e riproducibili da parte di altri organismi / regioni / paesi al di fuori del partenariato?***  *Descrivere in quale misura sarà possibile trasferire le realizzazioni ad altri organismi / regioni / paesi che non fanno parte dell’attuale partenariato.* |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* 1. Intégration du projet à son environnement / Integrazione del progetto nell'ambito di riferimento
     1. Stratégies et politiques européennes, nationales et régionales / Strategie e politiche europee, nazionali e regionali (max. 2.000)

|  |  |
| --- | --- |
| ***Comment le projet contribue-t-il aux stratégies et politiques au sens large ?***  *Veuillez décrire les contributions du projet aux stratégies et politiques européennes, nationales et régionales et en particulier celles relatives à la zone du programme ou du projet.* | ***In che modo il progetto contribuisce alle strategie e alle politiche generali?***  *Descrivere il contributo del progetto alle strategie e alle politiche europee, nazionali e regionali e in particolare a quelle relative alla zona del programma o del progetto.* |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* + 1. Synergies et complémentarités avec d’autres projets / Sinergie e complementarietà con gli altri progetti (max. 2.000)

|  |  |
| --- | --- |
| ***Quelles sont les synergies avec les projets actuels ou passés de l'UE et avec d'autres projets ou initiatives dont le projet tire bénéfice ? Et comment le projet exploite-t-il ces connaissances ?*** | ***Quali sono le sinergie con i progetti attuali o passati dell’UE e con altri progetti o iniziative da cui il progetto trae benefici? E come il progetto utilizza tali conoscenze?*** |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* + 1. Capitalisation / Capitalizzazione (max. 2.000)

|  |  |
| --- | --- |
| ***Comment le projet exploite-t-il les connaissances disponibles ?***  *Veuillez décrire les leçons tirées/l'expérience acquise sur lesquelles le projet s'appuie et les autres connaissances disponibles sur lesquelles le projet s’appuie.* | ***In che modo il progetto utilizza le conoscenze disponibili?***  *Descrivere le lezioni tratte/l'esperienza acquisita e le altre conoscenze disponibili delle quali può avvalersi il progetto.* |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* 1. Principes horizontaux / Principi orizzontali

|  |  |
| --- | --- |
| Le tableau est à compléter sur SYNERGIE CTE en accédant directement au chapitre depuis le sommaire. | La tabella è da completare su SYNERGIE CTE accedendo direttamente al capitolo dal sommario. |
| *Expliquez comment votre projet prend en compte les exigences du développement durable. Cette partie doit être remplie pour tous les projets et pas uniquement ceux ayant une composante environnementale.  Considérez l'impact à long terme de votre projet d'un point de vue économique, environnemental et social.  Expliquez les mesures prises durant la mise en œuvre du projet pour garantir l'égalité des chances et la non-discrimination des personnes.*  *Expliquez les mesures prises durant la mise en œuvre du projet pour garantir l'égalité entre les hommes et les femmes* | *Spiegare come il progetto tiene conto delle esigenze di uno sviluppo sostenibile.*  *Questa parte deve essere compilata per tutti i progetti e non solo per quelli che hanno componenti ambientali.  Considerare l’impatto a lungo termine del progetto da un punto di vista economico, ambientale, sociale.  Spiegare quali misure sono state adottate durante la realizzazione del progetto per assicurare le pari opportunità e la non discriminazione.*  *Spiegare quali misure sono state adottate durante la realizzazione del progetto per assicurare  l’uguaglianza tra uomini e donne.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Type de contribution (sélectionner parmi les choix proposés)** | **Description de la contribution (max 1.500)** |
|  | **Tipologia di contributo (selezionare tra le scelte proposte)** | **Descrizione del contibuto (max 1.500)** |
| Développement durable / Sviluppo sostenibile | *[Effets neutre/positifs/négatifs]*  *[Effetti neutri/positivi/negativi]* | *[Testo libero / Texte libre]* |
| Égalité des chances et non-discrimination / Pari opportunità e non discriminazione | *[Effets neutre/positifs/négatifs]*  *[Effetti neutri/positivi/negativi]* | *[Testo libero / Texte libre]* |
| Égalité entre les hommes et les femmes / Pari opportunità tra uomini e donne | *[Effets neutre/positifs/négatifs]*  *[Effetti neutri/positivi/negativi]* | *[Testo libero / Texte libre]* |

* 1. Focus Développement durable / Focus sviluppo sostenibile

|  |  |
| --- | --- |
| Les tableaux 5.1 à 5.4 sont à compléter en accédant directement à chaque chapitre depuis le sommaire. | Le tabelle da 5.1 a 5.4 si completano su SYNERGIE CTE accedendo direttamente ai rispettivi capitoli dal sommario. |

* + 1. Zones sensibles concernant l’environnement / Zone sensibili relative all'ambiente

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Question / Domanda** | **OUI** | **NON** | **N/A** |
| Pour les projets concernant l’environnement à titre principal comme de manière marginale, indiquer si le projet est localisé ou concerne directement ou indirectement, des zones sensibles (par ex Natura 2000, réserves naturelles, parcs, etc.) et en faire la liste le cas échéant. |  |  |  |
| Per i progetti che propongono tematiche ambientali o che riguardano l’ambiente in modo marginale, indicare se il progetto è localizzato o riguarda, direttamente o indirettamente, zone sensibili (per es. siti Natura 2000, riserve naturali, parchi, ecc). |  |  |  |

* En cas de réponse positive, merci de **lister les zones concernées**.
* In caso di riposta positiva **elencare le zone interessate**.

(Max 2.000)

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* + 1. Impacts directs ou indirects sur l’environnement / Impatti diretti o indiretti sull'ambiente

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Question / domanda** | **OUI** | **NON** |
| Indiquer si le projet prévoit des impacts directs ou indirects sur l’environnement |  |  |
| Indicare se il progetto prevede impatti diretti o indiretti sull’ambiente |  |  |

* + 1. Grilles des impacts environnementaux / Tabella degli impatti ambientali

|  |  |
| --- | --- |
| En cas de réponse positive à la question précédente, merci de remplir le tableau des impacts environnementaux à l’aide des symboles suivants :   * **PPP** : impact très positif * **PP** : impact plutôt positif * **P** : impact légèrement positif * **O** : absence d’impact ou impact insignifiant * **N** : impact légèrement négatif * **NN** : impact plutôt négatif * **NNN** : impact très négatif   Fournir par ailleurs une description synthétique des impacts dans la colonne « note descriptive ». | *In caso di risposta positiva alla domanda precedente, compilare la tabella relativa agli impatti ambientali utilizzando la seguente simbologia:*   * ***PPP*** *impatto molto positivo* * ***PP*** *impatto mediamente positivo* * ***P*** *impatto lievemente positive* * ***O*** *mancanza di impatto o impatto trascurabile* * ***N*** *impatto lievemente negativo* * ***NN*** *impatto mediamente negativo* * ***NNN****impatto molto negativo*   *Fornire inoltre una descrizione sintetica di tali impatti nella colonna “nota descrittiva”.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Impact prévu (sélectionner parmi les choix proposés)** | **Note descriptive (max 2.000)** |
|  | **Impatto previsto (selezionare tra le scelte proposte)** | **Nota descrittiva (max 2.000)** |
| Nature et biodiversité  Natura e biodiversità |  |  |
| Air  Aria |  |  |
| Eau  Acqua |  |  |
| Milieu marin  Ambiente marino |  |  |
| Sol  Suolo |  |  |
| Gestion des déchets  Trattamento dei rifiuti |  |  |
| Milieu urbain  Ambiente urbano |  |  |

* En cas d’**impacts négatifs**, indiquer les **mesures d’atténuation** qui sont prévues :
* Nel caso si prevedano **impatti negativi**, indicare quali **misure di mitigazione** sono previste:

(max 2.000)

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* + 1. Actions de communication dans le domaine de l’environnement / Azioni di comunicazione in ambito ambientale

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Question** | **OUI** | **NON** |
| Indiquer s’il est prévu des actions d’information, de divulgation et d’éducation dans le domaine de l’environnement. |  |  |
| Indicare se sono previsti eventuali interventi di informazione, divulgazione o educazione in campo ambientale. |  |  |

* En cas de **réponse positive**, fournir une brève explication :
* In caso **positivo**, fornire una breve descrizione:

(max 2.000)

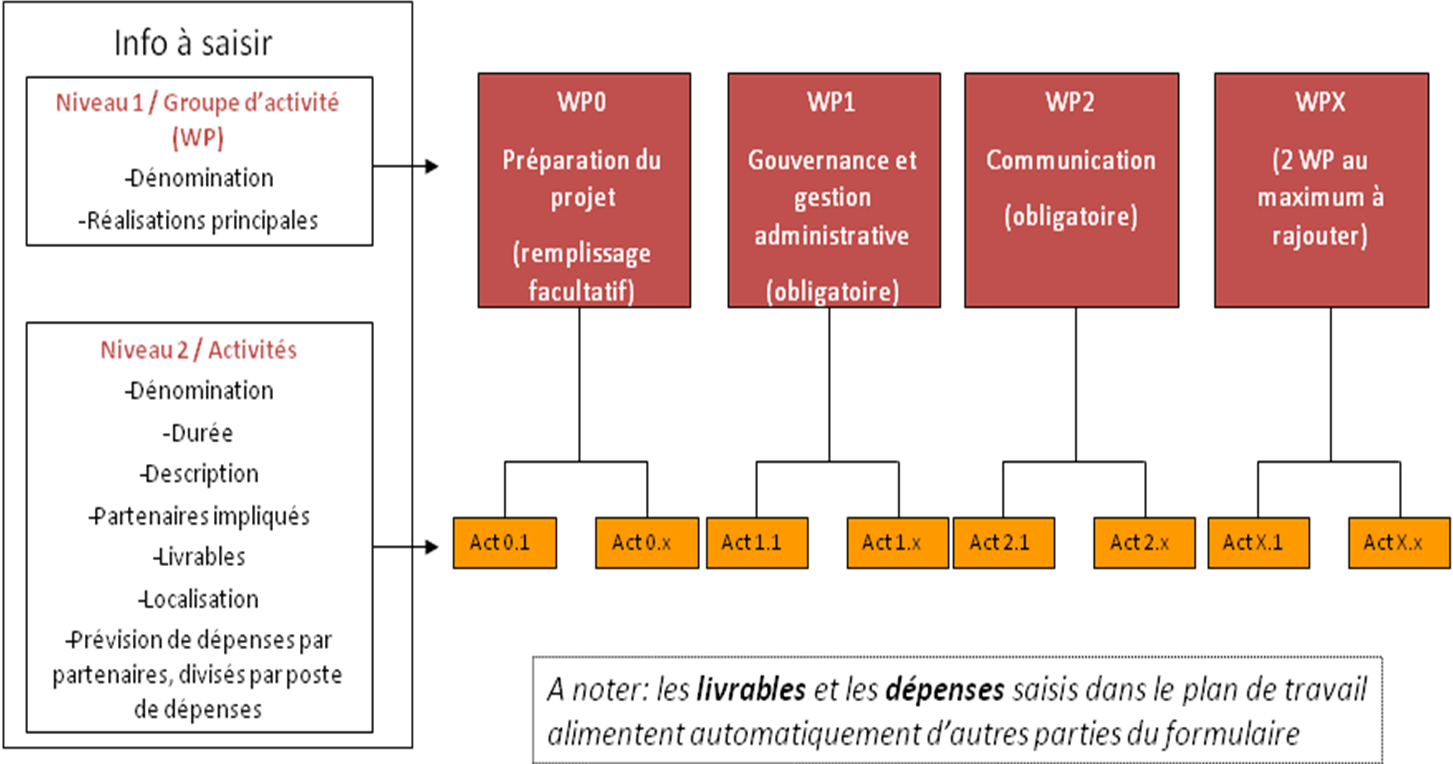
|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* 1. Plan de travail / Piano di lavoro

|  |  |
| --- | --- |
| La saisie du plan de travail se fait en ouvrant d’abord l’onglet de Synergie CTE intitulé:   * Saisir les informations principales // Plan de travail   Les informations saisies vont créer le contenu des chapitres 6.1 et 6.2 du formulaire de candidature (cf. Introduction). Les informations saisies son reportées automatiquement dans les chapitres intitulés :   * Livrables[[2]](#footnote-2) * Postes de Dépenses   *D’abord de compléter le chapitre 6, il est donc conseillé de compléter la saisi de l’onglet « Saisir les informations principales // Plan de Travail ».* | L’inserimento del piano di lavoro si fa innanzitutto nella sezione di Synergie CTE denominata:   * Inserire gli elementi principali // Piano di lavoro   Le informazioni inserite sono riportate nei capitoli 6.1 e 6.2 del formulario di candidatura (cfr. Introduzione). Le informazioni inserite sono riportate altresì automaticamente nelle sezioni denominate:   * Prodotti[[3]](#footnote-3) * Voci di spesa   *Prima di compilare il capitolo 6, si consiglia quindi di inserire le informazioni nella sezione “Inserire gli elementi principali // Piano di Lavoro”.* |
| *Voici la pièce maîtresse de votre formulaire de candidature : le plan de travail de votre projet. Vous pouvez commencer à le compléter dans l’onglet « Saisir les informations principales // Plan de Travail » ou y revenir au chapitre 6 du sommaire. Chaque "Groupe d'activités (WP)" se décline en activités, veillez à bien remplir toutes les rubriques, y compris les LIVRABLES et les DEPENSES. Pour chaque activité veillez à sélectionner dans l'onglet "partenaires", les partenaires participant à l'activité crée. Certaines de ces informations sont reportées automatiquement en autres chapitres du formulaire.*  *3 groupes d'activités (WP) sont préenregistrés et ne peuvent être supprimés :*  *- Préparation du projet ;*  *- Gouvernance et gestion administrative du projet ;*  *- Communication.*  *2 de ces groupes d'activités doivent être obligatoirement renseignés :*  *- Gouvernance et gestion administrative du projet ;*  *- Communication.* | *Il piano di lavoro rappresenta una delle sezioni cardine del formulario di candidatura. E' possibile completarlo dalla sezione “Inserire gli elementi principali // Piano di Lavoro” o accedervi a partire dal capitolo 6 del sommario. Il progetto deve essere articolato in "Gruppi di attività (WP)", declinati in "azioni". Per ciascuna di esse è necessario completare tutte le sezioni, compresi i PRODOTTI e le SPESE. Per ogni azione occorre selezionare nella sezione “partner”, i partner che partecipano all’azione creata. Alcune delle informazioni inserite saranno automaticamente riportate in altre sezioni del formulario.*  *Tre gruppi di attività (WP) sono pre-registrati e non possono essere eliminati:*  *- Preparazione del progetto;*  *- Coordinamento e gestione amministrativa;*  *- Comunicazione.*  *Due di questi gruppi devono essere obbligatoriamente compilati:*  *- Coordinamento e gestione amministrativa;*  *- Comunicazione.* |

* + 1. Plan de travail / Piano di lavoro

**Schéma du plan de travail – Schema del piano di lavoro**



* + 1. Plan de travail par groupe d'activité (WP)/ Piano di lavoro per gruppo di attività (WP)

**Information à saisir sur Synergie CTE pour chaque Groupe d’activité (WP)** **– Informazioni da inserire su Synergie CTE per ogni Gruppo di attività (WP)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **GROUPE D’ACTIVITE (WP)** | | **GRUPPO DI ATTIVITA’ (WP)** | |
| **Libellé du groupe d’activité (WP)** | *Définir le titre du groupe d’activité (WP)* | Denominazione del gruppo di attività (WP) | *Indicare il titolo del gruppo di attività (WP)* |
| **Réalisations principales du groupe d’activité (WP) (voir tableau pour détail)** | *Pour chaque groupe d’activité (WP) il est possible d’ajouter une ou plusieurs* ***réalisations principales : ces réalisations sont issues d’un groupe d’activité et sont liées à un indicateur de réalisation de l’objectif spécifique du programme****,* ***dans le cadre duquel le projet s’inscrit et doivent être quantifiable selon la même unité de mesure de l’indicateur relié.***  *Chaque projet doit prévoir* ***au moins une réalisation principale.***  *(Pour insérer une réalisation principale, cliquer sur le nom du Groupe d’activité dans le Plan de travail afin d’accéder au tableau suivant).* | **Realizzazioni principali del gruppo di attività (WP) (dettaglio in tabella)** | *Per ogni gruppo di attività (WP) è possibile inserire una o più* ***realizzazioni principali: queste realizzazioni sono l’output del gruppo di attività, sono collegate agli indicatori di output dell’obiettivo specifico del Programma******nel quale il progetto si inserisce e devono essere quantificabili secondo l’unità di misura utilizzata per l’indicatore collegato.***  *Ogni progetto deve prevedere* ***almeno una realizzazione principale.***  *(Per inserire una realizzazione principale cliccare sul nome del Gruppo di Attività dal Piano di Lavoro. Si visualizzerà la tabella seguente).* |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ***N.*** | ***Libellé / Titolo***  ***[max 100]*** | ***Description / Descrizione***  ***[max 500]*** | ***Quantité / Quantità*** | ***Unité de mesure***  ***Unità di misura*** | ***Date de finalisation / Data di consegna*** | ***Indicateur de réalisation de l’OS auquel la réalisation contribue***  ***Indicatore di output dell’OS al quale la realizzazione contribuisce*** |
| *X* | *….* | *[Décrire la réalisation principale et sa contribution aux objectifs spécifiques (voir par. 2.1)]*  *[Descrivere la realizzazione principale e il suo contributo agli obiettivi specifici del progetto (cfr. par. 2.1)]* | *[Indiquer la quantité réalisée]*  *[Indicare la quantità realizzata]* | *[L’unité de mesure utilisée doit correspondre à celle de l’indicateur de réalisation de l’OS]*  *[L’unità di misura utilizzata deve corrispondere a quella dell’indicatore di output dell’OS]* | *dd.mm.yy* | *[Sélectionner dans la liste d’indicateurs proposés]*  *[Selezionare dalla lista di indicatori proposti]* |

**Information à saisir sur Synergie CTE pour chaque Activité – Informazioni da inserire su Synergie CTE per ogni Azione**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ACTIVITE’** | | **AZIONE** | |
| **Libellé** | *[Obligatoire]* | **Denominazione** | *[Obbligatorio]* |
| **Date de début** | *[Obligatoire]* | **Data di inizio** | *[Obbligatorio]* |
| **Date de fin** | *[Obligatoire]* | **Data di conclusione** | *[Obbligatorio]* |
| **Description (max 750)** | *[Obligatoire]* | **Descrizione (max 750)** | *[Obbligatorio]* |
| **Partenaire responsable** | *[Sélectionner dans la liste proposée]* | **Partner responsabile** | *[Selezionare dall’elenco proposto]* |
| **Partenaires participants** | *[Sélectionner dans la liste proposée]* | **Partner partecipanti** | *[Selezionare dall’elenco proposto]* |
| **Autres partenaires** | *[Si prévus, par ex. partenaires non éligibles, observateurs sans financement, etc.]* | **Altri partecipanti** | *[Qualora previsti, ad es. Partner fuori area, osservatori senza finanziamento, ecc.]* |
| **Livrables** | *Indiquez, pour cette activité, quels sont les livrables issus de l'activité*  *[Tableau à compléter : Nom du produit, Type (liste proposé), Valeur cible]* | **Prodotti** | *Indicare, per questa attività, i prodotti generati dall'attività*  *[Tabella da completare: Nome, tipo (selezionare dall’elenco proposto), valore finale totale]* |
| **Localisation** | *[Sélectionner les zones dans lesquelles l’activité est réalisée dans la liste proposée + champs libre de 250 caractères; si ce champ n’est pas pertinent indiquer “-“]* | **Localizzazione** | *[Selezionare le zone nelle quali si svolge l’attività dall’elenco proposto + campo libero di 250 caratteri; se non rilevante, indicare “-“]* |
| **Prévisions de dépenses\*** | *Indiquez le montant des dépenses prévues par partenaire et par poste de dépense* | **Previsione di spesa\*** | *Indicare l'importo di spesa prevista suddiviso per partner e voci di spesa* |

\*Les montants sont indiqués par partenaire et par poste de dépenses. Aucun poste de dépense ne peut être ajouté: toutes les catégories admises par le Programme sont indiquées. Il convient que les bénéficiaires joignent à la description technique détaillée une liste des coûts détaillées, afin de préciser la composition des couts agrégés saisi sur Synergie (description des postes ; détail des couts unitaires et des quantités à acquérir).

\*Gli importi vanno indicati per partner e voci di spesa; nessuna voce di spesa deve essere aggiunta poiché sono disponibili tutte le voci ammesse dal Programma. Si invitano i beneficiari ad allegare nella descrizione tecnica di dettaglio la lista dettagliata dei costi, che dia evidenza delle voci che compongono i valori aggregati indicati su Synergie CTE (descrizione delle voci; dettaglio dei costi unitari e delle quantità da acquistare).

* + 1. Commande publique / Appalti pubblici (max 2.000)

|  |  |
| --- | --- |
| *Comment les partenaires entendent répondre à la norme des marchés publics en matière de commande publique nationale et européenne ?*  *Quels seront les critères environnementaux insérés dans les marchés publics ?*  *Dans le cas des marchés publics passés en commun (groupements de commande entre partenaires), quel dispositif est prévu ? (cf. DOMO 14.5.5 « Dépenses communes et paiements entre bénéficiaires »).* | *Come intendono tener conto i partner della normativa nazionale ed europea in materia di appalti?*  *Quali sono i criteri ambientali che saranno inseriti negli appalti di gara?*  *Nel caso in cui siano previste procedure di appalto comuni, quali misure sono previste? (cfr. Guida di attuazione 14.5.5 “Spese comuni e pagamenti tra beneficiari”).* |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* + 1. Description gestion de projet / Descrizione della gestione del progetto (max 2.000)

|  |  |
| --- | --- |
| *Décrivez comment la gestion du projet sera effectuée et notamment :*   * *la structure, les responsabilités et procédures pour la gestion et la coordination courante ;* * *les modalités de communication au sein du partenariat;* * *les procédures de suivi et d'évaluation ;* * *la gestion des risques et de la qualité ;* * *l'organisation d'éventuelles formations nécessaires aux partenaires pour la mise en œuvre du projet.* | *Descrivere come sarà gestito il progetto. Nel dettaglio:*   * *la struttura, le responsabilità e le procedure per la gestione e il coordinamento;* * *le modalità di comunicazione tra i partner;* * *le procedure di monitoraggio e valutazione;* * *la gestione dei rischi e della qualità;* * *l'organizzazione di eventuali percorsi formativi necessari ai partner par la realizzazione del progetto.* |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* + 1. Description communication / Descrizione della comunicazione (max 2.000)

|  |  |
| --- | --- |
| *Décrivez comment la communication sera effectuée dans le cadre du projet, quelle est la stratégie de communication? (logo, site Web, article de presse, articles promotionnels, etc.)* | *Descrivere come sarà gestita la comunicazione nell’ambito del progetto e la relativa strategia (logo, sito Web, comunicati stampa, articoli promozionali, etc.)* |

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* + 1. Implication des groupes cibles / Coinvolgimento dei destinatari del progetto

|  |  |
| --- | --- |
| Le tableau est à compléter sur SYNERGIE CTE en accédant directement au chapitre depuis le sommaire.  *Veuillez indiquer les groupes d’activités dans lesquels les groupes cibles, identifiés au chapitre III.2.2., seront impliqués et/ou quels sont les utilisateurs finaux qui bénéficieront directement des réalisations principales.* | La tabella è da completare su SYNERGIE CTE accedendo direttamente al capitolo dal sommario.  *Specificare quali sono i gruppi di attività nei quali i gruppi target, già identificati nel capitolo III.2.2, saranno coinvolti e/o quali sono gli utilizzatori finali che beneficeranno direttamente delle principali realizzazioni.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Groupe d'activités concerné (Sélectionner parmi les choix proposes)** | **Groupes cibles (Sélectionner parmi les choix proposes)** |
|  | **Gruppo di attività (Selezionare tra le scelte proposte)** | **Gruppi destinatari /Target (selezionare tra le scelte proposte)** |
| Qui utilisera les principales réalisations de ce module de travail ? | * Préparation du projet * Gouvernance et gestion administrative du projet * Communication * Autre activité | * Grand public * Population locale * Touristes * Population inférieure à 16 ans * Population de 16 à 65 ans * Population supérieure à 65 ans * Administrations et établissements publics * Centres de recherche * Etablissement d’enseignement ou de formation * Entreprises * Associations * Décideurs publics / privés * Techniciens / experts sectoriels * Consommateurs * Autres |
| Da chi saranno utilizzate le principali realizzazioni di questo modulo di lavoro? | * Preparazione del progetto * Governance e gestione amministrativa del porgetto * Comunicazione * Altre attività | * Grande pubblico * Popolazione locale * Turisti * Popolazione inferiore a 16 anni * Popolazione da 16 a 65 anni * Popolazione superiore a 65 anni * Aministrazione e enti pubblici * Centri di ricerca * Istituti scolastici o di formazione * Imprese * Associazioni * Amministratori pubblici e privati * Tecnici /professionisti di settore * Consumatori * Altro |

* Comment allez-vous **impliquer les groupes cibles** dans le développement des principales réalisations ?
* Come si prevede di coinvolgere **i gruppi destinatari/target** nell'attuazione delle attività?

(max 2.000)

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* 1. Coûts simplifiés / Costi semplificati

|  |  |
| --- | --- |
| *Pour les catégories «****Frais de personnel****» et «****Frais de bureau et d’administration****», chaque bénéficiaire peut choisir entre deux solutions :*   * *une déclaration en* ***coûts réels (limités à 50% des coûts directs par bénéficiaire)****: toutes les pièces nécessaires pour procéder à la certification seront transmises au service de contrôle ;* * *une déclaration sur la base d’un* ***taux forfaitaire****: pour le personnel, le taux est fixé à 20% des autres coûts directs ; pour les frais de bureau, le taux est fixé à 15% des frais de personnel. Aucune pièce n'est requise pour ces catégories de dépense en phase de certification.*   *Pour chacune des deux catégories, le bénéficiaire doit choisir l’une des options (coûts réels ou taux forfaitaire). Ce choix est définitif et ne peut faire l’objet d’aucune modification en cours de réalisation. Pour plus de précisions, consulter le DOMO 14.4.1 et 14.4.2 « Frais de personnel » et « Frais de bureau et frais administratifs ».* | *Per le categorie* ***"Spese di personale"*** *e  "****Spese d'ufficio e amministrative****", ogni beneficiario può scegliere tra due opzioni:*   * *una dichiarazione in* ***costi reali (limitate al 50% dei costi diretti per beneficiario)****: l’intera documentazione necessaria per procedere alla certificazione sarà trasmessa al servizio di controllo ;* * *una dichiarazione sulla base di un* ***tasso forfettario****: per il personale il tasso è fissato al 20% dei costi diretti; per le spese d’ufficio e amministrative il tasso è fissato al 15% delle spese di personale. Nessuna documentazione viene richiesta per queste categorie di spesa in fase di certificazione.*   *Per ognuna delle due categorie il beneficiario deve scegliere un’unica opzione (costi reali o tasso forfettario). La scelta è definitiva e non si può richiedere di modificarla in fase di realizzazione. Per maggiori dettagli consultare la guida di attuazione 14.4.1 e 14.4.2 “Spese di personale” e “Spese d’ufficio e amministrative”.* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Partenaire** | **Souhaitez vous utiliser**  **l’option des couts simplifiés pour les dépenses de personnel ? (cf DOMO)** | **Si oui indiquez la méthode**  **de calcul** | **Souhaitez vous utiliser**  **l’option des coûts simplifiés pour les frais de bureau et frais administratifs (cf DOMO)** | **Si oui indiquez la méthode**  **de calcul** |
| **Partner** | **Si intende utilizzare l'opzione dei costi semplificati per le spese di personale? (cfr. Guida di attuazione)** | **In caso di risposta positiva indicare il metodo di calcolo** | **Si intende utilizzare l’opzione dei costi semplificati per le spese d’ufficio e amministrative (cfr. Guida di Attuazione)** | **In caso di risposta positiva indicare il metodo di calcolo** |
|  |  | **Max 2.000** |  | **Max 2.000** |
| *Partenaire X*  *Partner X* | *[OUI/NON]*  *[SJ/NO]* |  | *[OUI/NON]*  *[SI/NO]* |  |
| *Partenaire Y*  *Partner Y* | *[OUI/NON]*  *[SI/NO]* |  | *[OUI/NON]*  *[SI/NO]* |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

* Commentaire/Commento (max 2.000)

|  |
| --- |
| FR  ………………. |
| IT  …………………. |

* 1. Détail des recettes générées par le projet / Dettaglio delle entrate generate dal progetto

|  |  |
| --- | --- |
| Le tableau est à compléter sur SYNERGIE CTE en accédant directement au chapitre depuis le sommaire.  *Veuillez indiquer les recettes éventuelles réalisées par le projet conformément à l’article 65 paragraphe 8 du Règlement 1303/2013 (voir art. 14.5.6 du DOMO).* | La tabella è da completare su SYNERGIE CTE accedendo direttamente al capitolo dal sommario.  *Indicare eventuali entrate generate dal progetto ai sensi dell’art. 65 paragrafo 8 del Regolamento 1303/2013 (cfr. art. 14.5.6 della Guida di Attuazione).* |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Groupe d'activités concerné (Sélectionner parmi les choix proposes)** | **Si autre groupe d'activités**  **sélectionné, préciser** | **Montant estimatif des**  **recettes** | **Description des recettes**  **attendues** |
|  | **Gruppo di attività (Selezionare tra le scelte proposte)** | **Se un’altro gruppo di attività è stato scelto, precisare** | **Stima dell’importo delle entrate** | **Descrizione delle entrate previste** |
|  |  |  | **Max 1.500** | **Max 1.500** |
| Partenaire X  Partner X |  |  |  |  |
| Partenaire Y  Partner Y |  |  |  |  |
| Partenaire Z  Partner Z |  |  |  |  |

* 1. Lieux des activités / Localizzazione delle attività
     1. Lieu de toutes les activités situées dans la zone du programme / Localizzazione di tutte le attività situate nell'area del programma

|  |  |
| --- | --- |
| Les tableaux reportent automatiquement les informations saisies dans l’onglet de Synergie CTE intitulé :   * Saisir les informations principales/Plan de travail/Groupe d’Activité/Activité/Localisation | Il paragrafo riporta automaticamente le informazioni inserite nella sezione di Synergie CTE denominata:   * Inserire gli elementi principali/Piano di lavoro/Gruppo di Attività/Attività/Localizzazione |

Liste des activités et leurs zones du programme – Lista delle attività e loro localizzazione nelle zone del programma

|  |  |
| --- | --- |
| Activités  Attività | Localisations dans la zone du programme  Localizzazione nella zona del programma |
| Préparation du projet  Preparazione del progetto |  |
| Gouvernance et gestion administrative du projet  Governance e gestione amministrative del progetto |  |
| Communication  Comunicazione |  |

Liste des activités hors zone couverte par le programme mais appartenant au territoire de l'UE – Lista delle attività al di fuori della zona coperta dal programma ma appartenente al territorio dell'UE

|  |  |
| --- | --- |
| Activités  Attività | Localisations hors zone couverte par le programme mais appartenant au territoire de l'UE  Localizzazione fuori dalla zona coperta dal programma ma appartenente al territorio dell'UE |
| Préparation du projet  Preparazione del progetto |  |
| Gouvernance et gestion administrative du projet  Governance e gestione amministrativa del progetto |  |
| Communication  Comunicazione |  |

* + 1. Localisation des partenaires / Localizzazione dei partner

|  |  |
| --- | --- |
| Le tableau est à compléter sur SYNERGIE CTE en accédant directement au chapitre depuis le sommaire. | La tabella è da completare su SYNERGIE CTE accedendo direttamente al capitolo dal sommario. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Partenaires** | **Zone du partenaire** | **Montant total du budget du partenaire** |
| **Partner** | **Area del partner** | **Importo totale del budget del partner** |
| Partner X | *[Sélectionner « Zone du programme Alcotra » ou « En de hors de la zone du Programme », en fonction de la localisation du partenaire]*  *[Selezionare “Area del Programma Alcotra” o “Al di fuori dell’area del Programma”, a seconda della localizzazione del partner]* | *[Indicare l’importo totale del budget del partner]* |

* 1. Calendrier indicatif / Calendario previsionale

|  |  |
| --- | --- |
| Le calendrier est généré automatiquement à partir des dates de début et fin saisies pour les activités. | Il calendario si genera automaticamente a partire dalle date di inzio e fine indicate per le varie azioni. |

1. IV - Budget du projet / Budget del progetto

|  |  |
| --- | --- |
| Dans cette section tous les tableaux reportent automatiquement les informations saisies dans les onglets de Synergie CTE. | In questa sezione tutte le tabelle riportano automaticamente le informazioni inserite nelle varie sezioni di Synergie CTE. |

* 1. Plan de financement du projet (fonds) – ventilation par partenaire / Piano finanziario del progetto (fondi) – Ripartizione per partner.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Partenaire**  **Partner** | **Montant du fonds**  **Importo del fondo** | **Pourcentage sur le**  **total éligible**  **Percentuale sur totale ammissibile** | **Pourcentage sur le**  **total FEDER du projet**  **Percentuale sul totale FESR del progetto** | **Contrepartie**  **Publique**  **Contropartita pubblica** | **Contrepartie privée**  **Contropartia privata** | **Autofinancement**  **issu des recettes**  **Autofinanziamento che deriva dalle entrate** | **Total contreparties**  **Totale contropartite** | **Total budget**  **Eligible**  **Budget totale amissibile** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total** |  |  |  |  |  |  |  |  |

* 1. Budget du projet – aperçu par partenaire / par catégorie de dépenses / Budget del progetto – Riepilogo per partner e per categoria di spesa

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Partenaire**  **Partner** | **Frais de personnel**  **Spese di personale** | **Frais de bureau et**  **frais administratifs**  **Spese d’ufficio e amministrative** | **Frais de**  **déplacement et d'hébergement**  **Spese di vaiggio e soggiorno** | **Frais liés au**  **recours à des compétences et à des services externes**  **Costi per consulenze e servizi esterni** | **Dépenses**  **d'équipement**  **Spese per attrezzature** | **Dépenses**  **d'infrastructure et de BTP**  **Spese di infrastrutttura e edilizia** | **Budget total**  **Totale budget** | **Recettes**  **Entrate** | **Total budget**  **Eligible**  **Budget totale ammissibile** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total**  **Totale** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **% du budget total**  **% del budget totale** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

* 1. Budget du projet– aperçu par partenaire / par année / Budget del progetto – Riepilogo per partner e per anno

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nom du partenaire**  **Nome del partner** | **2014** | **2015** | **2016** | **2017** | **2018** | **2019** | **2020** | **2021** | **2022** | **Total** | **%** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Total  Totale | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € | 100 % |
| % | 0.00 % | 0.00 % | 0.00 % | 0.00 % | 0.00 % | 0.00 % | 0.00 % | 0.00 % | 0.00 % | 100 % | - |

* 1. Budget du projet – aperçu par partenaire / par activité (act) / Budget del progetto - Riepilogo per partner e per attività

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nom du partenaire**  **Nome del partner** | **Préparation du projet**  **Preparazione del progetto** | **Gouvernance et gestion**  **administrative du projet**  **Governance e gestione amministrativa del progetto** | **Communication**  **Comunicazione** | **Groupe d’activité XY**  **Gruppo di attività XY** | **Budget total**  **Budget totale** | **Recettes**  **Entrate** | **Total budget**  **Eligible**  **Budget totale ammissibile** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total**  **totale** |  |  |  |  |  |  |  |
| **% du budget total**  **% del budget totale** |  |  |  |  |  |  |  |

* 1. Budget du projet– aperçu par activité (act.) / par année / Budget del progetto – Riepilogo per attività e per anno

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **2014** | **2015** | **2016** | **2017** | **2018** | **2019** | **2020** | **2021** | **2022** | **2023** | **Budget total** |
| Préparation du projet  Preparazione del budget |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Gouvernance et gestion  administrative du projet  Governance e gestione amministrativa del progetto |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Communication  Comunicazione |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Groupe d’activité XY  Gruppo d’attività XY |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total**  **Totale** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **% du budget total**  **% del budget totale** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

* 1. Budget du projet – aperçu par activité (act.) / par ligne budgétaire / Budget del progetto – Riepilogo per attività e per categoria di spesa

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Préparation du projet**  **Preparazione del progetto** | **Gouvernance et gestion**  **administrative du projet**  **Costi per consulenze e servizi esterni** | **Communication**  **Comunicazione** | Groupe d’activité XY  Gruppo di attività XY | **Budget total**  **Budget totale** |
| Frais de personnel  Spese di personale |  |  |  |  |  |
| Frais de bureau et frais  Administratifs  Spese d’ufficio e aministrative |  |  |  |  |  |
| Frais de déplacement et  d'hébergement  Spese di viaggio e soggiorno |  |  |  |  |  |
| Frais liés au recours à des  compétences et à des services externes  Costi per consulenze e servizi esterni |  |  |  |  |  |
| Dépenses d'équipement  Spese per attrezzature |  |  |  |  |  |
| Dépenses d'infrastructure  et de BTP  Spese d’infrastruttura e di edilizia |  |  |  |  |  |
| **Total**  **Totale** |  |  |  |  |  |
| **% du budget total**  **% del budget totale** | **0.00 %** | **0.00 %** | **0.00 %** | **100.00 %** | **100.00 %** |

1. V - Annexes du projet / Allegati
   1. Téléchargement des annexes / Caricamento degli allegati

|  |  |
| --- | --- |
| Le tableau est à compléter sur SYNERGIE CTE en accédant directement au chapitre depuis le sommaire. | La tabella è da completare su SYNERGIE CTE accedendo direttamente al capitolo dal sommario. |
| *Les annexes suivantes sont obligatoires et doivent être téléchargées avant le dépôt du projet:*   * *la* ***convention de coopération*** *signée par tous les partenaires ;* * *la* ***description technique détaillée****: Il s’agit d’un document contenant des éléments plus approfondis par rapport à la synthèse indiquée dans le plan de travail, notamment pour la partie financière (indiquer pour chaque poste de dépense non forfaitaires le détail des dépenses prévues, en précisant notamment les points suivants: description, coût unitaire, quantité). Elle doit être rédigée en français et en italien. Il est possible d’accompagner cette description par d’éventuels documents complémentaires (étude de faisabilité, méthodologie, étude financière, bibliographie, cartes, plans, etc.) ;* * *l'****acte d'approbation****de chaque partenaire: acte décisionnel ou délibératif approuvant la participation du partenaire au projet dans le cadre du programme (Programme Interreg Alcotra 2014-2020) ;* * *pour les partenaires français, les* ***lettres d’intention des cofinanceurs*** *ou bien, s’ils sont disponibles, les* ***actes d’octroi des cofinancements*** *;* * *Pour les privés, une* ***déclaration relative à l’application des aides d’Etat*** *;* * *Pour les organismes de droit public, une* ***déclaration concernant la présence des critères prévus au point 8.2.2 du DOMO*** *;* * *Pour les partenaires privés, tout* ***acte qui atteste de la personnalité juridique*** *du partenaire, conformément à la législation en vigueur ;* * *Pour les partenaires privés, les* ***bilans*** *des trois derniers exercices.*   *Pour les partenaire qui font appel à des délégataires:*   1. *une annexe comportant la liste complète des organismes publics ainsi que les modalités juridiques ou réglementaires de mise en œuvre de cette délégation (application prévue par la législation nationale, convention préalable au projet, convention ad hoc…). L'annexe doit mentionner également la liste des activités qui seront réalisées par chacun des délégataires et la liste détaillée des dépenses correspondantes répartie par catégorie ;* 2. *l’’acte décisionnel du partenaire public (délibération, décision du CA…) qui approuve le projet doit indiquer expressément qu’une partie de la mise en œuvre du projet est déléguée et réalisée par un autre organisme public ;* 3. *si les rapports entre le bénéficiaire et le délégataire sont déjà réglés par une convention spécifique, il est nécessaire d'en transmettre une copie.*   ***Attention :*** *les annexes doivent être téléchargées dans le Chapitre « Annexe 2 » du sommaire.* | *I seguenti allegati sono obbligatori e devono essere caricati prima del deposito del progetto:*   * *la* ***convenzione di cooperazione*** *firmata da tutti i partner;* * *la* ***descrizione tecnica di dettaglio****: Si tratta di un documento che contiene elementi di maggior dettaglio rispetto alla sintesi riportata nel piano di lavoro, in particolare per la parte finanziaria (indicare per ogni voce di spesa non forfettaria il dettaglio delle spese previste, precisando in particolare i seguenti elementi: descrizione, costo unitario, quantità). Deve essere predisposta in italiano e in francese. Alla descrizione possono essere allegati eventuali documenti complementari, (studi di fattibilità, metodologia, studi finanziari, bibliografia, progettazioni, etc.);* * *l'****atto di approvazione****di ogni partner: atto che approva la partecipazione al progetto nell'ambito del programma (Programma Interreg Alcotra 2014 - 2020);* * *per i partner francesi,* ***le lettere di intenti*** *delle CPN, oppure qualora già presenti, gli* ***atti di concessione dei cofinanziamenti****;* * *Per i privati, l****’autocertificazione relativa all’applicazione degli aiuti di stato****;* * *Per gli organismi di diritto pubblico, la* ***dichiarazione sulla sussistenza dei requisiti di cui al §8.2.2 della Guida****;* * *Per i privati, ogni* ***atto utile a comprovare la sussistenza della personalità giuridica*** *del beneficiario, secondo la disciplina nazionale vigente;* * *Per i partner privati, i* ***bilanci*** *degli ultimi tre esercizi.*   *Per i beneficiari che si avvalgono di soggetti attuatori:*   1. *Un allegato completo degli organismi pubblici coinvolti come soggetti attuatori, che esplicita i presupposti di diritto che consentono il ricorso a tale procedura (legislazione nazionale, regionale, convenzione precedente al progetto, convenzione ad hoc …). L’allegato deve contenere, inoltre, l’elenco delle attività che saranno realizzate dal soggetto attuatore e la relativa lista dettagliata dei costi ripartita per singola categoria di spesa;* 2. *l’atto amministrativo (delibera, decisione del Consiglio di Amministrazione…) con cui il delegante approva il progetto, deve riportare espressamente la delega ad un soggetto attuatore;* 3. *se il rapporto tra i due organismi pubblici è già regolato da apposita convenzione, è necessario allegarne copia.*   ***Attenzione:*** *gli allegati devono essere caricati nel Capitolo del sommario “Allegato 2”.* |

**Sélectionner Oui/Non dans le tableau – Selezionare Si/No nella tabella**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Question / Domanda** | **OUI**  **SI** | **NON**  **NO** |
| Convention de coopération /Convenzione di cooperazione |  |  |
| Description technique détaillée / Descrizione tecnica di dettaglio |  |  |
| Actes d'engagement des partenaires / Atti di impegno dei partner |  |  |
| Lettre d’intention des cofinanceurs / Lettera d’intento dei cofinanziatori |  |  |

* 1. [Déclaration](#_bookmark0) et signature du chef de file / Dichiarazione e firma del capofila

|  |  |
| --- | --- |
| Déclaration générée automatiquement par le système.  Lire le chapitre “Introduction”, paragraphe 5 “Dépôt du dossier” pour les détails concernant la procédure à suivre. | Dichiarazione generata automaticamente dal sistema.  Cfr. Introduzione di questo Manuale, paragrafo 5 “Deposito del progetto” per i dettagli della procedura da seguire. |

* 1. [Annexe](#_bookmark0) 1 - Classification des types de partenaires / Allegato 1 – Classificazione dei tipi di partner

|  |  |
| --- | --- |
| Chapitre automatique | Capitolo automatico |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **N°** | **Catégorie**  **Categoria** | **Nombre de**  **Partenaires**  **Numero di partner** |
| 1 | Pouvoir public local  Ente pubblico locale |  |
| 2 | Pouvoir public régional  Ente pubblico regionale |  |
| 3 | Pouvoir public national  Ente pubblico nazionale |  |
| 4 | Agence sectorielle  Agenzia settoriale |  |
| 5 | Infrastructure et fournisseurs de services (publics)  Infrastruttura e fornitore di servizi (pubblici)) |  |
| [6](#_bookmark0) | [Groupes d'intérêt y compris les](#_bookmark0) ONG  Gruppi di interesse, comprese le ONG |  |
| 7 | Institut d'enseignement supérieur et de recherche  Istituto di istruzione superiore e di ricerca |  |
| [8](#_bookmark0) | [Centre de formation,](#_bookmark0) d'enseignement et école  Centro di formazione, di istruzione e scuola |  |
| [9](#_bookmark0) | [Entreprise, à](#_bookmark0) l'exception de PME  Imprese escluse le PMI |  |
| 10 | PME (micro, petite, moyenne entreprise)  PMI (micro, piccole e medie imprese) |  |
| 11 | Organisme de soutien aux entreprises  Organismo di sostegno alle imprese |  |
| [12](#_bookmark0) | GECT (Groupement EU de Coopération  Territoriale)  GECT (Gruppo Europeo di Cooperazione Territoriale) |  |
| 13 | Organisme international, GEIE (Groupement EU  d'Intérêt Eco.)  Organisme internazionale, GEIE |  |

* 1. [Annexe](#_bookmark0) 2 – Récapitulatif des annexes / Riepilogo degli allegati

|  |  |
| --- | --- |
| Accéder directement au chapitre depuis le sommaire pour télécharger les annexes.  Dans cette section tous les documents dont au chapitre V.1 doivent être téléchargés. | Accedere direttamente al capitolo per caricare gli allegati.  In questa sezione andranno caricati tutti gli allegati di cui al capitolo V.1. |

1. **ATTENTION**: Voir info en introduction / **ATTENZIONE**: Vedere info nell’introduzione [↑](#footnote-ref-1)
2. *Le “Livrable” est la preuve physique de ce qui a été produit par le biais d’une activité, ou de la réalisation qui a été concrétisée par une activité. Par leur nature ils ne constituent pas eux-mêmes des réalisations du projet. Ils peuvent plutôt être considérés comme une sorte de pièces justificatives de la progression du développement qui permettra la réalisation des outputs et des résultats finaux.* [↑](#footnote-ref-2)
3. *Il « Prodotto » è il risultato tangibile di ciò che è stato realizzato con un’attività, o della realizzazione che è stata concretizzata da un’attività. Per la loro natura non costituiscono in se stessi output di progetto. Piuttosto possono considerarsi una sorta di documentazione probatoria dell’avanzamento del processo di sviluppo che porterà al raggiungimento degli output e dei risultati finali.* [↑](#footnote-ref-3)